

MCP35x2-H Housing

Installation guide - Guide d'installation

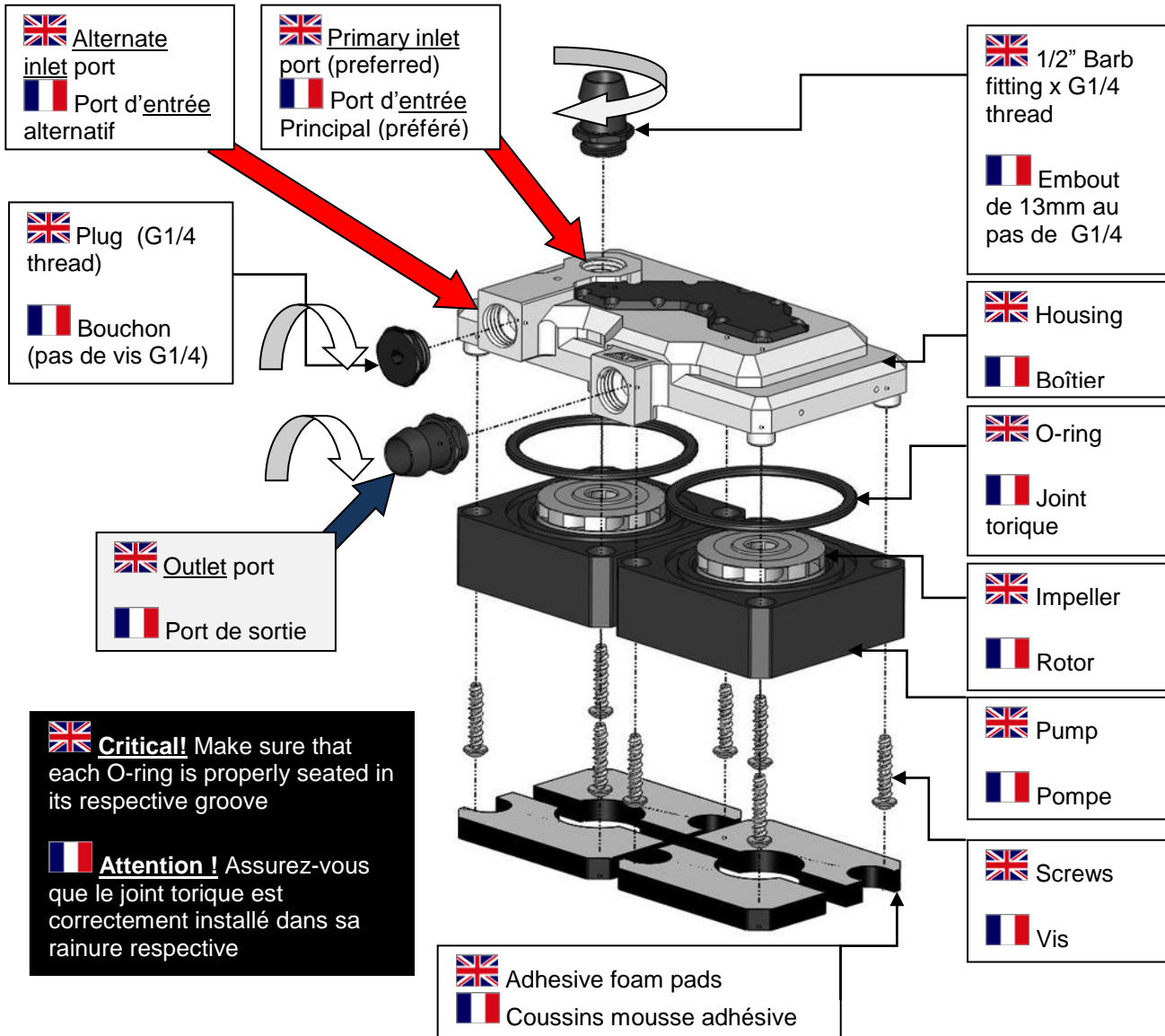


Compatible with
All Swiftech MCP35 series
All Laing DDC series

Compatible avec
Séries Swiftech MCP35
Laing DDC

Installation schematic

Schéma d'installation

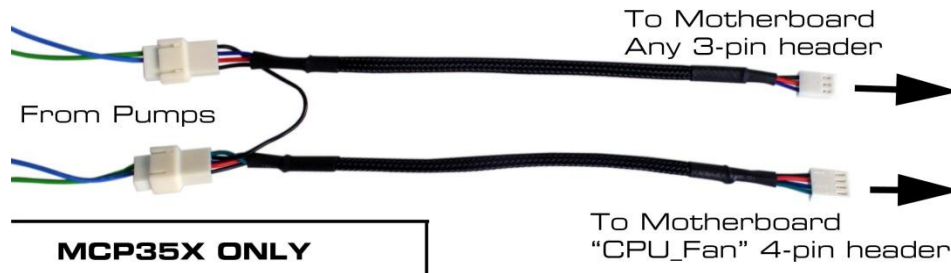


Critical! Make sure that each O-ring is properly seated in its respective groove

Attention ! Assurez-vous que le joint torique est correctement installé dans sa rainure respective

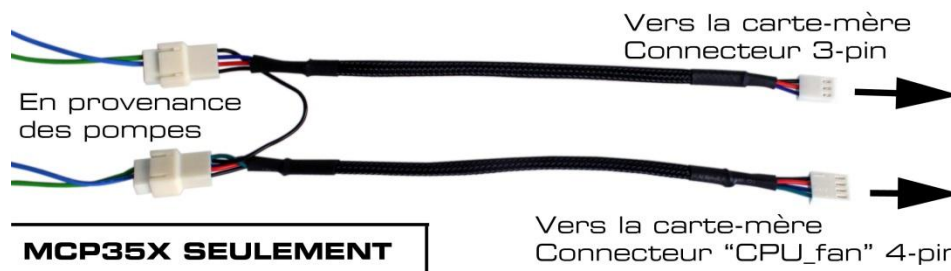
Installation step-by-step

1. Disassemble your existing MCP35 series pump by removing the 4 screws holding the pump body to its housing. Set aside the housing and screws, as they will no longer be needed. Make sure to keep the stock O-ring.
2. Mate the pump bodies to the MCP35X2 housing, making sure that the pump o-rings remain located inside of their respective groove.
 - a. Note1: you may orient the electrical wires on any of 3 sides; do not orient them on the 4th side were the pumps are side-by-side.
 - b. Note2: if your pump housing features two mounting legs, then make sure that they do not interfere with each other.
3. Tighten the pump bodies to the housing using the provided screws with a Phillips screw driver gradually and in a cross pattern.
4. Inspect the seal between the pump bodies and the housing: **there must be no visible gap.**
5. Install your fittings as shown in the above schematic.
 - a. The pump outlet is directly underneath the Swiftech logo.
 - b. Both other ports are inlets. You may choose either or, but the preferred port indicated in the schematics above will yield slightly better flow performance. It is also possible to use both ports together as inlets, and this will have no noticeable effect on flow performance.
6. PWM signal cable splitter (MCP35X owners **only**): If you own the MCP35X (with PWM) you can use the provided PWM signal splitter cable to control both pump speeds concurrently, using only one PWM motherboard header; install the cables as shown below. The 4 pin female will provide PWM signal to both pumps, and indicate rpm speed of pump #1, the 3-pin connector will indicate the rpm of pump #2.



Installation étape par étape

1. Démontez votre pompe existante de la série MCP35- en enlevant les 4 vis qui maintiennent le corps de la pompe à son logement. Mettez de côté le boîtier et les vis, car ils ne seront plus nécessaires. Veillez à conserver les joints toriques d'origine.
2. Appliquez les corps de pompe au boîtier MCP35X2, en vous assurant que les joints toriques restent bien situés à l'intérieur de leur gorge respective.
 - a. Note 1: vous pouvez orienter les fils électrique vers l'un des trois côtés, mais ne pas les orienter vers le 4^{ème} côté ou les pompes sont côte à côte.
 - b. Note2: si votre boîtier de pompe dispose de deux supports de fixation, assurez-vous qu'ils n'interfèrent pas les uns avec les autres.
3. Serrez le corps de pompe au boîtier à l'aide des vis fournies avec un tournevis Philips progressivement et en croix.
4. Inspectez le joint entre le corps de pompe et le boîtier: **il ne doit y avoir aucun écart visible.**
5. Installez vos raccords comme indiqué dans le schéma ci-dessus.
 - a. La sortie de la pompe est directement sous le logo de Swiftech.
 - b. Les deux autres ports sont des ports d'entrée. Vous pouvez choisir l'un ou l'autre, mais le port préféré est indiqué dans le schéma ci-dessus fournira un débit légèrement meilleur. Il est également possible d'utiliser les deux ports ensemble en entrées, et cela n'aura aucun effet notable sur la performance du débit.
6. Câble PWM (MCP35X seulement) : si vous possédez une pompe MCP35X dotée d'un câble PWM 4-pin, vous pouvez utiliser le câble répartiteur PWM fourni afin de contrôler la vitesse des deux pompes en même temps, en utilisant un seul connecteur PWM (4-pin) sur la carte mère; installer le câble répartiteur comme indiqué ci-dessus. Le connecteur femelle 4 broches fournira le signal PWM aux deux pompes, et d'indiquera la vitesse en tr/mn de la pompe n ° 1, et le connecteur à 3 broches indiquera la vitesse de rotation de la pompe n ° 2.





IMPORTANT WARRANTY INFORMATION: Installation of this housing to your existing MCP35 series pump does not void your pump warranty, to the exception of any damage(s) caused to the pump as a result of exposure of its internal circuitry to moisture, including but not limited to due to a defect in material or workmanship in the housing itself, or an incorrect installation: in effect, it is the express responsibility of the user to ascertain that the assembly is leak-free, and that the housing is free of possible accidental defects or damages that could affect the seal between itself and the pump body prior to installation, as well as to install the product properly.

DISCLAIMER: Swiftech assumes no liability whatsoever, expressed or implied, for the use of this product, and more specifically for any, and all damages caused by the use of this product to any other devices in a personal computer, INCLUDING THE PUMP ITSELF, whether due to product failure, leak, electrical shorts, and or electro-magnetic emissions.

DISCLAIMER: While all efforts have been made to provide the most comprehensive tutorial possible, Swiftech® assumes no liability expressed or implied for any damage(s) occurring to your components as a result of using Swiftech® cooling products, either due to mistake or omission on our part in the above instructions, or due to failure or defect in the Swiftech® cooling products. In addition, Swiftech™ assumes no liability, expressed or implied, for the use of this product, and more specifically for any, and all damages caused by the use of this product to any other device in a personal computer, whether due to product failure, leak, and electrical short, and or electro-magnetic emissions. **WARRANTY:** This product is guaranteed for 12 months from the date of delivery to the final user against defects in materials or workmanship. During this period, it will be repaired or have parts replaced provided that: (I) the product is returned to the agent from which it was purchased; (II) the product has been purchased by the end user and not used for hire purposes; (III) the product has not been misused, handled carelessly, or other than in accordance with any instructions provided with respect to its use. This guarantee does not confer rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an extra benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.



RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA GARANTIE :

L'installation de ce boîtier à votre pompe de la série MCP35 n'annule pas la garantie de votre pompe, à l'exception de tout dommage (s) causé à la pompe en raison de l'exposition de ses circuits internes à l'humidité, y compris mais non limité en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans le logement lui-même, ou d'une mauvaise installation: il est en effet la responsabilité expresse de l'utilisateur de vérifier que l'assemblage est sans fuite (s), et que le logement ne présente pas de défaut (s) ou de dommage (s) qui pourraient affecter l'étanchéité entre lui-même et le corps de la pompe avant l'installation, ainsi que d'installer le produit correctement.

Décharge de responsabilité : La compagnie Swiftech n'est pas responsable pour tout dommage provoqué par l'utilisation de ce produit sur n'importe quel autre composant de votre ordinateur, INCLUANT LA POMPE ELLE-MEME, dû à une défaillance de fonctionnement du produit, à une fuite, un défaut de fabrication, à des courts-circuits et/ou des radiations électromagnétiques.

IMPORTANT ! Malgré tous nos efforts pour vous offrir un guide technique le plus explicite possible, des erreurs ou omissions sont possibles. La Société Swiftech® ne pourra pas être tenue pour responsable pour tous dommages survenus aux composants suite à l'utilisation des produits de refroidissement Swiftech®, dommages dus à des erreurs ou oublis de notre part dans les instructions ci-dessus mais également dus à un mauvais fonctionnement ou un défaut des produits Swiftech®. Les images utilisées ci-après ne sont pas nécessairement contractuelles. **GARANTIE :** Nos produits bénéficient d'une garantie de 12 mois à partir de la date d'achat, garantie couvrant les défauts de matériaux ou de fabrication. Pendant cette période, les produits seront réparés ou remplacés si les conditions suivantes sont respectées : (I) le produit doit être retourné au revendeur où il a été acheté; (II) le produit a été acheté et utilisé par l'utilisateur final, il n'a pas été loué ; (III) le produit n'a pas été mal utilisé, manipulé sans attention ou sans respect des règles d'utilisation mentionnées. Cette garantie ne confère pas d'autres droits que ceux clairement cités plus haut et ne couvre aucune demande de dommages et intérêts. Cette garantie est offerte comme un extra et n'affecte pas vos droits statutaires de consommateur.